

URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 263

GEMEINDE
MONTAN a.d.W.
Provinz Bozen



COMUNE
MONTAGNA s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Prot. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

12.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Leo Tiefenthaler	Bürgermeister	Sindaco			
Andreas Amort	Referent	Assessore	X		
Iris Giacomozzi	Referent	Assessore			
Katya Pichler Amplatz	Referent	Assessore			
Christian Terleth	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato, che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Leo Tiefenthaler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

**Gemeinde Aldein - Vereinbarung zur
Führung der Kanalisierungs- und
Trink- und Löschwasserleitung in
San Lugano, Radein, Kaltenbrunn
und Kalditsch - Genehmigung des
Anteils zu Lasten Gemeinde Montan
a.d.W. an den Führungsausgaben für
das Jahr 2025**

O G G E T T O

**Comune di Aldino - Convenzione per
gestione condutture acqua potabile e
di scarico, nonché rete antiincendio a
San Lugano, Redagno,
Fontanefredde e Doladizza -
approvazione quota di partecipazione
a carico del Comune di Montagna
s.s.d.v. alle spese di gestione - anno
2025**

GEGENSTAND: Gemeinde Aldein - Vereinbarung zur Führung der Kanalisierungs- und Trink- und Löschwasserleitung in San Lugano, Radein, Kaltenbrunn und Kalditsch - Genehmigung des Anteils zu Lasten Gemeinde Montan a.d.W. an den Führungsausgaben für das Jahr 2025

- Festgestellt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 28.11.2011 der Vereinbarungsentwurf zwischen den Gemeinden Aldein, Montan a.d.W. und Truden im Naturpark zur Führung der Kanalisierungs- und Trink- und Löschwasserleitung in San Lugano, Radein, Kaltenbrunn und Kalditsch, genehmigt worden ist;

- Hervorgehoben, dass gemäß Art. 5 der genannten Vereinbarung die Gemeinde Aldein sämtliche mit der Verwaltung der Anlagen zusammenhängenden Ausgaben tätigt; gemäß Art. 6 werden die laufenden Ausgaben unter den beteiligten Gemeinden auf Grund der jeweiligen verrechneten Wasser- und Abwassermenge aufgeteilt;

- Nach Einsichtnahme in folgende elektronische Rechnungen der Gemeinde Aldein betreffend die Anteile der Gemeinde Montan a.d.W. an den nicht gedeckten Spesen Jahr 2025:

Trinkwasserdienst: Rechn. Nr. 925/01 vom 11.06.2026 über € 14.145,65 einschl. MwSt;

Abwasserdienst: Rechn. Nr. 924/01 vom 11.06.2026 über € 24,99 einschl. MwSt;

- Nach eingehender Überprüfung der Rechnung und der beigelegten Aufstellungen;

- Als erforderlich erachtet, diese zu genehmigen und die geschuldeten Anteile auszuzahlen;

- Gesehen das fachliche Gutachten Positiv vom 11.08.2026;

- Gesehen das buchhalterische Gutachten Positiv vom 10.08.2026;

OGGETTO: Comune di Aldino - Convenzione per gestione condutture acqua potabile e di scarico, nonché rete antiincendio a San Lugano, Redagno, Fontanefredde e Doladizza - approvazione quota di partecipazione a carico del Comune di Montagna s.s.d.v. alle spese di gestione - anno 2025

- Constatato, che con deliberazione consiliare n. 35 del 28.11.2011 è stata approvata la bozza della convenzione tra i Comuni di Aldino, Montagna s.s.d.v. e Trodena nel parco naturale per la gestione delle condutture dell'acqua potabile e di scarico, nonché della rete antiincendio a San Lugano, Redagno, Fontanefredde e Doladizza;

- Rilevato, che ai sensi dell'art. 5 della suddetta convenzione il Comune di Aldino copre tutte le spese inerenti alla gestione degli impianti; ai sensi dell'art. 6 le spese correnti vengono ripartiti tra i comuni partecipanti in base alle quantità dell'acqua potabile e di scarico fatturata;

- Viste le seguenti relative fatture elettroniche del Comune di Aldino riguardanti le quote a carico del Comune di Montagna s.s.d.v. alle spese non coperte anno 2025:

servizio acqua potabile: fattura n. 925/01 del 11.06.2026 per un importo complessivo di € 14.145,65 compresa l'IVA;

servizio di fognatura: fattura n. 924/01 del 11.06.2026 per un importo complessivo di € 24,99 compresa l'IVA;

- Esaminata attentamente la fattura e le distinte allegate;

- Ritenuto doveroso approvarle e liquidare le quote dovute;

- Visto il parere tecnico Positivo dd 11.08.2026;

- Visto il parere contabile Positivo dd 10.08.2026;

- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahr 2026-2028;

- Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

wird vom **Gemeindeausschuss**

- Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

b e s c h l o s s e n

1. Die Rechnungen der Gemeinde Aldein Nr. 924/01 und 925/01 vom 11.06.2026 betreffend die nicht gedeckten Ausgaben 2025 für die Führung der Kanalisierungs- und Trink- und Löschwasserleitung in San Lugano, Radein, Kaltenbrunn und Kalditsch, zu genehmigen und die anteilmäßig von der Gemeinde Montan a.d.W. geschuldeten Beträge von € 14.145,65 und 24,99 (jeweils einschließlich MwSt) für den Trinkwasser- und Abwasserdienst auszuzahlen.

2. Die aus diesem Beschluss erwachsende Gesamtausgabe von € 14.170,64 folgendermaßen anzulasten:

- Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

- Visto il piano operativo 2026 – 2028;

- Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- Visto il vigente statuto comunale;

la **Giunta Municipale**

- Ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. Di approvare le fatture del Comune di Aldino n. 924/01 e 925/01 del 11.06.2026 riguardante le spese non coperte anno 2025 per la gestione delle condutture dell'acqua potabile e di scarico, nonché della rete antiincendio a San Lugano, Redagno, Fontanefredde e Doladizza e di liquidare le quote a carico del Comune di Montagna s.s.d.v. pari ad € 14.145,65 e 24,99 (entrambi compresa l'IVA) per il servizio acqua potabile ed il servizio di fognatura.

2. Di imputare la spesa derivante da questo atto di complessive € 14.170,64 come segue:

Betrag Importo	Jahr anno	Kapitel capitolo	Artikel articolo	Beschreibung descrizione	Verpflichtung impegno
14.145,65 €	2026	09041.04.102 00		Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali	557 und 558/2026

24,99 €	2026	09041.04.102 00	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali	557 und 558/2026
---------	------	--------------------	--	---------------------

3. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

3. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE- IL PRESIDENTE

- Leo Tiefenthaler -

digital signiertes Dokument -
documento firmato tramite firma
digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA
SEGRETARIA COMUNALE

- Dr. Martina Todesca -
